



www.traleho.fr

Roumain



Je dois prendre le pouls de votre enfant.
Trebuie să iau pulsul copilului tău.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.
Trebuie să iau tensiunea arterială a copilului.



Je dois prendre la température de votre enfant.
Trebuie să iau temperatura copilului tău.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.
Trebuie să iau rata de respirație a copilului tău.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.
Trebuie să fac un test de sânge pentru copilul tău.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.
Trebuie să dau o infuzie copilului tău.



Je dois refaire le pansement.
Trebuie să fac un bandaj copilului tău.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.
Trebuie să dau copilului dvs. o injecție.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.
Copilul dumneavoastră nu bea și nu mănâncă.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.
Copilul dumneavoastră nu trebuie să se ridice sau să se așeze.



Je donne des médicaments à votre enfant
Îți dau medicamentul copilului tău.

Je donne des antalgiques à votre enfant.
Îți dau copiilor tale analgezice (médicaments pour la douleur).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.
Dau antibiotice copilului (médicaments anti-infectieux)

Votre enfant va avoir :
Copilul dumneavoastră va avea:



une radio

une échographie

un examen de raze X

o ultrasunete

un scanner

un scanner



un plâtre

un pansement

un plasture

un bandaj



Roumain

A donner au patient

www.tralho.fr

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.

Trebuie să semnați o foaie care ne autorizează să avem grijă de copilul dumneavoastră.

Aceasta este o foaie care vă va permite să ne spuneți ce simțiți sau doriți.

Copilul meu este înfometat.

Mon enfant a faim.

Copilul meu este însetat.

Mon enfant a soif.

Copilul meu vrea să urineze.

Mon enfant veut uriner.

Copilul meu vrea să se dezbrace.

Mon enfant veut déféquer.

Copilul meu este în durere.

Mon enfant a mal.

Copilul meu e fierbinte.

Mon enfant a chaud.

Copilul meu e rece.

Mon enfant a froid.

Copilul meu vrea să se ridice.

Mon enfant a des nausées.

Copilul meu a vomitat.

Mon enfant a vomi.

Copilul meu este mai agitat decât de obicei.

Mon enfant est plus agité que d'habitude.

Copilul meu este mai puțin treaz decât de obicei.

Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.